

«Старое еврейское кладбище», «Старое православно-католическое кладбище», «Кладбище воинов войска польского»).

Заключение. В действительности некрополи сегодня являются местами исторической и национальной памяти, а некронимы представляются «ключом» к пониманию того, какие исторические события происходили на данной местности, кто был ее представителями, какие культурные ценности им были присущи.

Анализ некронимов, их типов и моделей позволяет сделать вывод, в соответствии с которым большинство наименований кладбищ территории белорусско-польского приграничья – это структурно простые наименования, для образования которых использовались суффиксальные модели.

1. Захарова, Л.А. Аспекты изучения топонимической системы города Томска / Л.А. Захарова, Н.Г. Нестерова, Г.Н. Старикова // Вестник Томского государственного университета. – 2003. – № 6. – С. 177 – 185.
2. Kolbuszewski J. Smentarze / J. Kolbuszewski – Wrocław: Wydawnictwo Dolnoszlendzkie, 1996. – 366 с.
3. Самоховец, А.И. Некронимы как инструмент трансляции лингвокультурологической информации / А.И. Самоховец // Молодость. Интеллект. Инициатива: материалы VIII Международной научно-практической конференции студентов и магистрантов, Витебск, 22 апреля: 2020 г. / Витеб. гос. ун-т ; редкол.: И.М. Прищепа (гл. ред.) [и др.]. – Витебск ВГУ имени П.М. Машерова, 2020. – С. 268 – 269.
4. Ханмагомедов, Х.Л. Топонимия территории со сложной географической средой и этноязыковым составом населения (на материале Дагестана): автореф. дис... д-ра геогр. наук / Х.Л. Ханмагомедов. – Баку, 1996. – 43 с.

МЕТОНИМИЯ КАК СПОСОБ ОБРАЗОВАНИЯ НЕОФРАЗЕМ

Столярова А.Н.,

*аспирант УО «МГПУ имени И.П. Шамякина», г. Мозырь, Республика Беларусь
Научный руководитель – Кураш С.Б., канд. филол. наук, доцент*

Активное пополнение лексики и фразеологии – особенность современного этапа развития русского языка. Наиболее плодотворными способами фразеомобразования являются метафоризация и метонимизация переменных словосочетаний. В связи с этим цель работы – выявить и описать неологизмы, образованные путем метонимического переноса.

Материал и методы. Материалом для исследования стали неологизмы русского языка (400 единиц), отобранные автором из публикаций в сетевых СМИ Беларуси: Он-лайнер (Онл.), ТутБай (ТБ), СБ. Беларусь сегодня (СБ). Методы исследования: метод сплошной выборки при отборе материала, описательный метод, компонентный и контекстный анализ.

Результаты и их обсуждение. По определению теоретика лингвистики А.А. Потебни, метонимия есть «всякое изображение или представление явления (вещи, действия и состояния, качества) в виде одного из его моментов, в том числе и в виде впечатления» [1, с.247]. Данное определение конкретизировано Н.Д. Арутюновой в Лингвистическом энциклопедическом словаре: «Метонимия – троп или механизм речи, состоящий в регулярном или окказиональном переносе имени с одного класса объектов или единичного объекта на другой класс или отдельный предмет, ассоциируемый с данным по смежности, сопредельности, вовлеченности в одну ситуацию» [2, с.300]. Л.Б. Савенкова подчёркивает, что на фразеологическом уровне метонимия «выступает в виде специфического фразеологического способа представления связей и отношений» [3], причем, по замечанию О.А. Титовой, формирование фразеологического образа на основе метонимии является менее сложным процессом по сравнению с метафорой, поскольку «не затрагивает глубинной сущности исходного значения» [4].

Анализируя фразеологические единицы, в которых перенос значения основан на метонимии, Ю.А. Гвоздарев описал наиболее распространённые типы метонимического переноса:

- 1) называние неодушевлённых предметов по одному из и несущественных признаков (белый билет);
- 2) называние человека по детали его одежды (голубые мундиры);

3) выражение внутреннего состояния человека путём называния внешнего, наблюдаемого признака, сопровождающего такое состояние (делать большие глаза – ‘удивляться’);

4) называние предмета, связанного с определённым временем в жизни человека или общества, для обозначения соответствующего времени (до седых волос);

5) характеристика человека через называние времени (человек двадцатого числа);

6) называние действия, основанного на символических действиях, национальных ритуалах (выносить вперёд ногами – ‘хоронить’);

7) называние впечатления вместо действия, признака, предмета, его вызывающего (кошка между (кем-то) пробежала) [5, с. 108-113].

А.А. Реформатский [6, с. 47-48] описал 12 типов метонимического переноса (одно в другом, одно на другом, материал – изделие, орудие – продукт, имя – изделие, место – историческое событие и др.). А.Х. Мерзлякова выделила 4 вида метонимий: каузальную, конверсивную, метонимию вторичного типа и синекдоху [7, с. 91-107]. Для устранения атомарности типов метонимического переноса и укрупнения ракурса их изучения Н.А. Илюхина опирается на категории когнитивной лингвистики и вводит понятия фреймового, пропозиционального и сценарного типов метонимии [8]. Большое количество подходов к определению типов метонимических переносов производит впечатление чрезвычайного их многообразия, однако суть метонимии сводится к одной глобальной идее – представление объекта по одному из его признаков.

Рассмотрим новые фразеологические единицы, значение которых основано на метонимии.

Называние человека/ группы людей по заметной детали одежды лежит в основе неологизма жёлтые жилеты. Жёлтыми жилетами называют протестующих во Франции, которые изначально выступали за снижение цен на топливо и, будучи автомобилистами, надевали жилеты жёлтого цвета, которые в соответствии с французским законодательством должны быть в каждой машине. Значение неологизма зелёные человечки ‘военнослужащие в военной форме’ также обусловлено цветом обмундирования. Ю.А. Гвоздарев отмечает, что выражения подобного рода часто закрепляются в языке, но существуют, как правило, недолго [5, с.109]. Изменение формы, цвета одежды, затухание общественных процессов могут приводить к деактуализации подобных неологизмов.

Для называния людей также могут использоваться особенности их поведения (вежливые люди, красный директор), внешности (включить блондинку), профессии (синдром водителя автобуса).

Метонимический перенос ‘действие → результат’ наблюдается в неологизмах резать лук, вбрасывать/ вброс на вентилятор. Типичная ситуация, возникающая при нарезании лука – появление слёз, поэтому возникает логичная ассоциация по связи: резать лук – плакать.

Вот в этом тексте комментаторы массово делают вид, что просто «режут лук». Здесь собраны случаи, когда читатели помогали другим читателям, попавшим в беду (Онл., 17.02.2020).

Лопастей вентилятора при работе вращаются с большой скоростью, при попадании на них вещество может быть разнесено по большой площади. Следовательно, вбрасывать на вентилятор – способствовать быстрому распространению чего-либо, преимущественно негативной информации.

Фейки в сети уже давно прозвали вбросами на вентилятор. Ведь все точно так же – грязь ложка, а всем в пору вытираться (СБ, 13.03.2019).

Неологизмы эффект Гугл, налог на Гугл, пакаленне Гугл, эффект CNN основаны на синекдохе – разновидности метонимии, состоящей в назывании общего через частное, или наоборот. Гугл здесь – частное от более общего понятия ‘интернет’, а CNN – частное от телевидения вообще.

Обратим внимание, что метонимические преобразования могут касаться как отдельных компонентов неофраземы (налог на Гугл), так и всего свободного словосочетания-прототипа неофраземы (резать лук).

Заключение. Итак, метонимия является продуктивным средством образования новых фразеологических единиц. Называние предметов, процессов, людей по по их отличительным признакам облегчает интерпретацию неофраземы: первичное и метонимически преобразованное значение имеют прямую легко выводимую логическую связь.

1. Потебня, А.А. Из записок по теории словесности / А.А. Потебня. – Харьков: изд. М.В. Потебни, 1905. – 652 с.
2. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
3. Савенкова, Л. Б. Фразеологические единицы русского языка, основанные на метонимии: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Л.Б. Савенкова. – Ростовна-Дону, 1984. – 224 с.
4. Титова, О.А. Метафора и метонимия как источники создания образности английских фразеологизмов-антропонимантов / О.А. Титова // Научная электронная библиотека «Киберленинка» [Электронный ресурс]. – 2016. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/metafora-i-metonimiya-kak-istochniki-sozdaniya-obraznosti-angliyskih-frazeologizmov-antroponimantov>. – Дата доступа: 28.08.2020.
5. Гвоздарев, Ю.А. Основы русского фразеобразования / Ю.А. Гвоздарев. – 2-е изд., испр. и доп. – Ростов-на-Дону: НМЦ «Логос», 2010. – 246 с.
6. Реформатский, А. А. Введение в языковедение / А.А. Реформатский; под ред. В.А. Виноградова. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
7. Мерзлякова, А.Х. Типы семантического варьирования прилагательных поля «Восприятие» (на материале английского, русского и французского языков) / А.Х. Мерзлякова. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 352с.
8. Илюхина, Н.А. О типологии лексической метонимии в свете когнитивного принципа / Н.А. Илюхина // Научная электронная библиотека «Киберленинка» [Электронный ресурс]. – 2015. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-tipologii-leksicheskoy-metonimii-v-svete-kognitivnogo-printsipa/viewer>. – Дата доступа: 02.09.2020.

МЕТАФАРЫЗАЦЫЯ ЯК СРОДАК СТВАРЭННЯ ПАРТРЭТА МАЎЛЕНЧАЙ АСОБЫ Ё ПАЭМЕ ЯКУБА КОЛАСА “СЫМОН-МУЗЫКА”

Сямчонок Л.Д.,

*студэнтка 4-га курса ВДУ імя П.М. Машэрава, г. Віцебск, Рэспубліка Беларусь
Навуковы кіраўнік – Мартынкевіч С.В., канд. пед. навук, дацэнт*

На сучасным этапе развіцця лінгвістычнай навукі вельмі актуальным стала даследаванне праблемы моўнай і маўленчай асобы. Важнасць вывучэння мовы літаратурных твораў заключаецца ў тым, што разгляд і апісанне маўлення герояў дапамагае яшчэ глыбей зразумець душу персанажа, яго пачуцці, перажыванні. З гэтых частак і складаецца агульнае ўражанне пра літаратурнага героя. Для беларусістыкі вельмі важна вывучаць моўную і маўленчую асобу літаратурнага твора, бо класічныя творы – гэта ўзор выкарыстання моўных сродкаў. Неабходнасць іх вывучэння на сучасным этапе развіцця мовазнаўства грунтуецца на антрапацэнтрычным і лінгвакультуралагічным падыходах. Актуальнасць нашага даследавання тлумачыцца неабходнасцю больш глыбокага вывучэння маўленчага партрэта літаратурных персанажаў, што дапаможа глыбей пранікнуць ва ўнутраны свет літаратурных герояў, зразумець іх думкі, мары і разам з тым разгадаць задуму паэта: што хацеў данесці аўтар да чытача праз маўленне герояў. Мэта артыкула – выявіць метафарызаваныя выразы ў маўленні літаратурнага героя (на прыкладзе паэмы Якуба Коласа “Сымон-музыка”) і разгледзець іх ролю ў прэзентацыі маўленчай асобы.

Матэрыял і метады. Матэрыял даследавання – тэкст паэмы Якуба Коласа “Сымон-музыка” [2], выбраны фактычны матэрыял. Асноўнымі метадамі даследавання з’яўляюцца аналітычны, апісальны і псіхалінгвістычны. Тэарэтычнай асновай з’яўляюцца навуковыя працы Ю.М. Караулава [1] і Г.Г. Хісамава [3].

Вынікі і іх абмеркаванне. Метафара – ужыванне слова ці выразу ў пераносным значэнні праз супастаўленне пэўнай з’явы ці прадмета з іншай з’явай ці прадметам на аснове агульных для іх адзнак і ўласцівасцей. Метафара блізкая да параўнання, аднак адрозніваецца ад яго тым, што ўключае толькі адзін аспект супастаўлення – тое, з чым супастаўляецца, а